

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΕΛ)

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ: ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ PROCLEAN ΚΑΙ REASOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Γερμανία
Τηλ. +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0820 / Rev. D / ACR01459 / 2026-06-03



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ

ΠΡΟΪΟΝ

Αυτές οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για τα εργαλεία PROCLEAN της RUDOLF Medical και για τις αποσυναρμολογούμενες λαβίδες και ψαλίδια.

Λαμβάνετε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, η σωστή διαχείριση και χρήση του οποίου περιγράφεται παρακάτω.

Μόνο για επαγγελματική χρήση: Τα εργαλεία προορίζονται για χρήση μόνο από επαγγελματίες χρήστες (χειρουργούς, νοσηλευτές χειρουργείου, τεχνικούς επανεπεξεργασίας ιατρικών συσκευών).

Πληθυσμός ασθενών: Δεν υπάρχουν περιορισμοί όσον αφορά τον πληθυσμό των ασθενών. Αφήνεται στη διακριτική ευχέρεια και την εμπειρία του ιατρικού επαγγελματία να αποφασίσει εάν το όφελος υπερτερεί του κινδύνου στον συγκεκριμένο πληθυσμό.



Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται στην αποσυναρμολόγηση μετά τη χειρουργική επέμβαση και στη συναρμολόγηση μετά τον καθαρισμό και την απολύμανση.

Λεπτομερείς οδηγίες για την επανεπεξεργασία μπορείτε να βρείτε στο IFU D0462:



Τα ιατρικά εργαλεία RUDOLF Medical διατίθενται μη αποστειρωμένα και πρέπει να καθαρίζονται, να απολυμαίνονται και να αποστειρώνονται πριν από την πρώτη χρήση και αμέσως μετά από κάθε χρήση. Τα προστατευτικά καλύμματα και η συσκευασία μεταφοράς πρέπει να αφαιρούνται εκ των προτέρων.

Πριν από την αποστείρωση, συνιστούμε να επεξεργαστείτε τα μηχανικά μέρη του εργαλείου με λάδι συντήρησης.

Πριν από κάθε χρήση πρέπει να πραγματοποιείται ολοκληρωμένος οπτικός και λειτουργικός έλεγχος των εργαλείων.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

Οι τρυπάνες, οι κονχοτόμοι, οι τρυπάνες δέρματος, οι οστικές λαβίδες, οι λαβίδες κουταλιού και οι λαβίδες διαφράγματος προορίζονται για την κοπή δέρματος, βλεννογόνου, χόνδρου ή οστικού ιστού και την αφαίρεσή τους από το χειρουργικό πεδίο.

Οι πένες, οι στρογγυλές λαβίδες, οι επίπεδες λαβίδες, οι παράλληλες επίπεδες λαβίδες και οι λαβίδες σύρματος προορίζονται για τη συγκράτηση και τον χειρισμό χειρουργικών εργαλείων ή συρμάτων.

Τα ψαλίδια προορίζονται για την κοπή και τον χειρισμό του δέρματος, των ιστών και των αγγείων, καθώς και για την κοπή υλικού συρραφής και επιδέσμων.

Οι λαβίδες προορίζονται για τη σύλληψη, τον χειρισμό και την αφαίρεση οργάνων, οστών, ιστών και αγγείων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Τα ιατρικά βοηθήματα δεν προορίζονται για χρήση στο κεντρικό νευρικό και κυκλοφορικό σύστημα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ: ΟΠΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Ελέγξτε για:

- Εξωτερικές φθορές (π.χ. παραμορφωμένο στέλεχος, βαθουλώματα, γρέζια, ρωγμές ή αιχμηρές άκρες)
- Σωστή λειτουργία (π.χ. αρμοί, μεντεσέδες, κινητικότητα)
- Υπολείμματα καθαριστικού ή απολυμαντικού

ΑΠΟΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ PROCLEAN

- Τα αποσυναρμολογούμενα εργαλεία PROCLEAN διαθέτουν αρθρωτούς και αφαιρούμενους συρόμενους άξονες.
- Υπάρχουν δύο μοντέλα συστήματος PROCLEAN:
 - a) Εργαλεία με αφαιρούμενο συρόμενο άξονα και σιαγόνα που παραμένει στον κάτω σταθερό άξονα (λαβίδες)
 - b) Εργαλεία με πλήρως αφαιρούμενο συρόμενο άξονα και σιαγόνα (διάτρητα)

Εικόνα: Παράδειγμα 1 λαβίδας PROCLEAN με αφαιρούμενο συρόμενο άξονα και σιαγόνα που παραμένει στον κάτω σταθερό άξονα



Αποσυναρμολογημένο όργανο

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

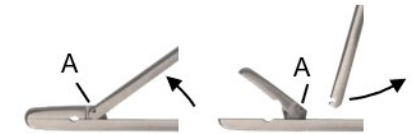
1. Σηκώστε το μοχλό ανοίγματος.



2. Απελευθερώστε το μοχλό ανοίγματος από την ασφάλεια τύπου «μάτι παγωνιού» πιέζοντάς τον προς τα δεξιά.



3. Ανοίξτε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα και αποσυνδέστε τον από τη σύνδεση με τον πείρο (A) της σιαγόνας.



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Συνδέστε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα στη σύνδεση με πείρο (A) της σιαγόνας.
2. Κλείστε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα παράλληλα με τον κάτω σταθερό άξονα, με το μοχλό ανοίγματος στον ολισθαίνοντα άξονα ωθημένο προς τα δεξιά.
3. Σπρώξτε το μοχλό ανοίγματος προς τα αριστερά μέσα στην κλειδαριά τύπου «μάτι παγωνιού».
4. Πιέστε το μοχλό ανοίγματος προς τα κάτω και ασφαλίστε τον ολισθαίνοντα άξονα.
5. Εκτελέστε έλεγχο λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ: ΟΠΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ» στις παρούσες οδηγίες.

Εικόνα: Παράδειγμα 2 του διατηρητή PROCLEAN με πλήρως αφαιρούμενο ολισθαίνον άξονα και σιαγόνα



ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

1. Σηκώστε το μοχλό ανοίγματος.



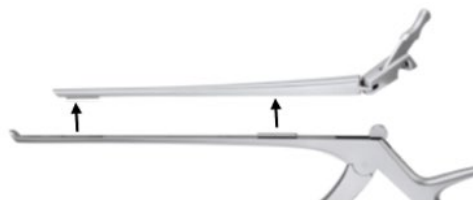
2. Απελευθερώστε το μοχλό ανοίγματος από το κλειδώμα τύπου «μάτι παγωνιού» πιέζοντάς τον προς τα δεξιά.



3. Σύρετε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα προς τα δεξιά έξω από τις αυλακώσεις οδήγησης.



4. Αφαιρέστε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα από το εργαλείο.



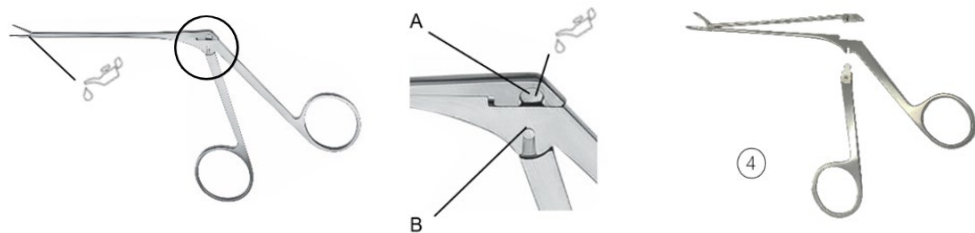
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Ο μοχλός ανοίγματος αναστρέφεται προς τα δεξιά. Τοποθετήστε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα στον κάτω σταθερό άξονα, έτσι ώστε οι αυλακώσεις οδήγησης να εμπλακούν μεταξύ τους.
2. Σύρετε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα προς τα αριστερά μέχρι να μπορείτε να πιέσετε το μοχλό ανοίγματος μέσα στην κλειδαριά τύπου «μάτι παγωνιού».
3. Γυρίστε το μοχλό ανοίγματος προς τα κάτω και ασφαλίστε τον ολισθαίνοντα άξονα.
4. Εκτελέστε έλεγχο λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ: ΟΠΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ» στις παρούσες οδηγίες.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΥΠΟΥ «ΡΕΑΣΟΚ-ΕΥΕ»

- Τα αποσυναρμολογούμενα εργαλεία με κλείδωμα τύπου «μάτι παγωνιού» μπορούν να αποσυναρμολογηθούν σε τρία μέρη, διαθέτουν συρόμενο άξονα αναδιπλούμενου τύπου και, κατά περίπτωση, μάνδαλο ασφάλισης.

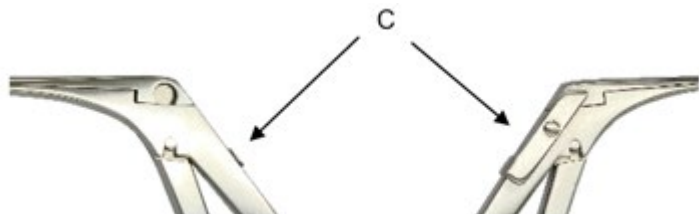
Εικόνα: Παράδειγμα εργαλείου με κλείδωμα τύπου «μάτι παγωνιού»



A = Κλείδωμα τύπου «μάτι παγωνιού»
B = Αυλάκωση οδήγησης

Αποσυναρμολογημένο εργαλείο

Εικόνα: Παράδειγμα εργαλείου με κλείδωμα τύπου «μάτι παγωνιού» – μοντέλο με μάνδαλο ασφάλισης (C)



ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

1. Αυτό το βήμα ισχύει μόνο για το μοντέλο με το μάνδαλο ασφάλισης (C): Ξεκλειδώστε το μάνδαλο ασφάλισης.

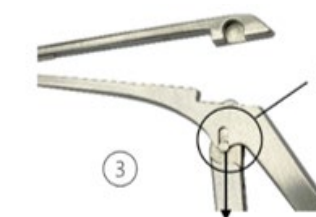


2. Πιέστε τον άνω συρόμενο άξονα στο εξωτερικό άκρο για να τον βγάλετε από την κλειδαριά τύπου «μάτι παγωνιού» και αναδιπλώστε τον προς τα πάνω.



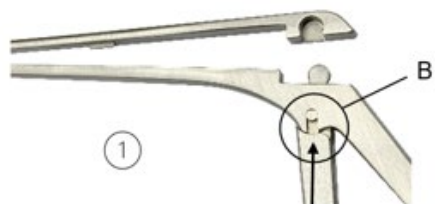
Μοντέλο με μάνδαλο ασφάλισης

3. Απελευθερώστε την κινητή, αποσπώμενη λαβή από την αυλάκωση οδήγησης (B) του σταθερού τμήματος του εργαλείου, σύροντάς την προς τα κάτω.



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

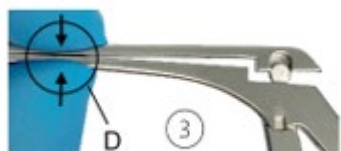
1. Εισάγετε τη κινητή λαβή πλήρως στην αυλάκωση οδήγησης του σταθερού τμήματος του εργαλείου (B).



2. Σπρώξτε τον άνω ολισθαίνοντα άξονα προς τα κάτω και στη συνέχεια πιέστε τον ελαφρά πάνω στον κάτω σταθερό άξονα.



3. Πιέστε ελαφρά τον άνω και τον κάτω ολισθαίνοντα άξονα μεταξύ τους, έτσι ώστε τα τμήματα οδήγησης και των δύο αξόνων (D) να εμπλακούν μεταξύ τους.



4. Συνδέστε το κλείδωμα τύπου «μάτι παγωνιού». Για να το κάνετε αυτό, σύρετε το πλευρικό άνοιγμα του άνω ολισθαίνοντος άξονα πάνω στο «μάτι παγωνιού» της κινητής λαβής.







5. Αυτό το βήμα ισχύει μόνο για το μοντέλο με μάνδαλο ασφάλισης: Κλειδώστε το. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε το μάνδαλο ασφάλισης προς τα κάτω, έτσι ώστε να ακουμπά στη λαβή.



6. Εκτελέστε έλεγχο λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ: ΟΠΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ» στις παρούσες οδηγίες.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης.
	Κωδικός παρτίδας
	Αριθμός είδους
	Αριθμός ανά συσκευασία
	Μη αποστειρωμένο
	Προσοχή
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Σήμα CE σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 για ιατρικές συσκευές (MDR) με τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού
	Λιπάνετε με λευκό ιατρικό λάδι χωρίς σιλκόνη, βιοσυμβατό και εγκεκριμένο για αποστείρωση με ατμό.
	Ιατρική συσκευή